



# Municipalidad de Mbaracayú

**Ñamopu'ã Mbaracayú**

Lic. Nanci Algarin Martinez



## INTENDENCIA MUNICIPAL

**CONTRATO N° 010/2024**

**LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL N° 02/2024**

**“CONSTRUCCIÓN DE EMPEDRADOS EN EL DISTRITO DE MBARACAYÚ -  
PLURIANUAL 2024-2025” ID 445751**

Entre la **Municipalidad de Mbaracayú**, domiciliada en la **Avda. Santiago H. Aranda - Centro Urbano, Ciudad de Mbaracayú, Alto Paraná, República del Paraguay**, representada para este acto por la **Intendente Municipal, Lic. Nanci Marissa Algarin**, con **Cédula de Identidad Civil N° 3.487.661**, y la **Secretaria General, Lic. Eulalia González de Cañete**, con **Cédula de Identidad Civil N° 2.226.963**, a los efectos de refrendar la firma conforme a lo establecido en el **Art. 54 inc. b) de la Ley N° 3966/2010 Orgánica Municipal**, con domicilio a los efectos legales correspondientes en la **Avda. Santiago H. Aranda - Centro Urbano de esta ciudad**, denominada en adelante la **CONTRATANTE**, por una parte, y, por la otra, la firma **“TINO SERVICIOS Y CONSTRUCCIONES”** con **RUC N° 859999-8**, domiciliada en la **Avenida General Aquino, Barrio San Juan, Ciudad de Hernandarias, Departamento de Alto Paraná, República del Paraguay**, representada para este acto por su propietario el **Señor Ruben Casco Escobar**, con **Cedula de Identidad N° 859.999**, denominada en adelante el **PROVEEDOR**, identificadas en conjunto como **“LAS PARTES”** e, individualmente, **“PARTE”**, acuerdan celebrar el presente para la **“CONSTRUCCIÓN DE EMPEDRADOS EN EL DISTRITO DE MBARACAYÚ”**, el cual estará sujeto a las siguientes cláusulas y condiciones:-----

### Objeto del contrato

El objeto del contrato es: -----

El presente Contrato tiene por objeto establecer los derechos y obligaciones que asumen las partes contratantes y a cuyo fiel cumplimiento se obligan, dirigido a la construcción de obras por parte del proveedor para la Municipalidad de Mbaracayú, cuya adjudicación fue realizada a través del procedimiento licitatorio con el nombre de **LICITACIÓN PUBLICA NACIONAL N° 02/2024, “CONSTRUCCIÓN DE EMPEDRADOS EN EL DISTRITO DE MBARACAYÚ -PLURIANUAL 2024-2025” ID 445751**. -----

### Documentos integrantes del contrato

Los documentos que forman parte integral del contrato, además de los documentos firmados por las partes, son los siguientes:

1. Contrato y sus adendas o modificaciones;
2. El pliego de bases y condiciones y sus adendas o modificaciones;
3. Los datos cargados en el SICP;
4. La oferta del proveedor;
5. La resolución de adjudicación del contrato emitida por la contratante y su respectiva notificación;

Los documentos que forman parte del contrato deberán considerarse mutuamente explicativos; en caso de contradicción o discrepancia entre los mismos, la prioridad se dará en el orden enunciado anteriormente.

### Documentos adicionales del contrato

Los documentos adicionales del contrato son:

Cláusula excluida (no será mostrada en el pliego final) .-----



**TINO**  
Servicios y Construcciones  
Tel. (0631) 22090  
Hernandarias - Paraguay  
Página 1 de 5







# Municipalidad de Mbaracayú

Ñamopu'ã Mbaracayú

Lic. Nanci Algarin Martinez



## INTENDENCIA MUNICIPAL

### CONTRATO N° 010/2024

#### LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL N° 02/2024

#### "CONSTRUCCIÓN DE EMPEDRADOS EN EL DISTRITO DE MBARACAYÚ - PLURIANUAL 2024-2025" ID 445751

### Identificación del crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del contrato

El crédito presupuestario para cubrir el compromiso derivado del presente contrato está previsto conforme al Certificado de Disponibilidad Presupuestaria vinculado al Programa Anual de Contrataciones (PAC) con el ID N°: 445751.

El plazo de ejecución contractual excede el ejercicio presupuestario. Se aclara que la validez de la contratación quedará sujeta a la aprobación de la partida presupuestaria correspondiente al ejercicio fiscal año 2025.

### Procedimiento de contratación

- El contrato es el resultado del procedimiento de LICITACIÓN PUBLICA NACIONAL N° 02/2024, "CONSTRUCCIÓN DE EMPEDRADOS EN EL DISTRITO DE MBARACAYÚ - PLURIANUAL 2024-2025" ID 445751, convocado por la Unidad Operativa de Contratación de la Municipalidad de Mbaracayú. La adjudicación fue realizada según Resolución N° 1214/2024 de fecha 4 de octubre de 2.024, homologada por la Junta Municipal a través de la Resolución N° 51/2024 de fecha 01 de octubre de 2.024

### Precio unitario y el importe total a pagar por los bienes

#### LOTE N° 01 "DISTRITO DE MBARACAYU 1200 METROS LINEALES LÍNEA SHAER"

N° de Orden	Descripción	Unidad de Medida	Cant.	Precio Unitario (IVA Incluido)	Precio Total
1	Cartel de obra	UNI	1	1.119.800	1.119.800
2	Replanteo y marcación	M2	9.600	2.500	24.000.000
3	Preparación de terreno para empedrado	M2	9.600	5.000	48.000.000
4	Provisión y colocación de cordón H°: altura de cordón 30 cm, longitud 50 cm, espesor 7cm.	ML	2.400	39.000	93.600.000
5	Construcción de pavimento tipo empedrado (MO)	M2	9.600	36.000	345.600.000
6	Relleno para compactación triturada 7a	M2	9.600	6.644	63.782.400
7	Compactación Mecánica con Plancha Vibradora	M2	9.600	3.973	38.140.800
8	Limpieza final y retiro de escombros	UNI	1	2.882.817	2.882.817
TOTAL GUARANIES					617.125.817

#### LOTE N° 02 "DISTRITO DE MBARACAYU 320 METROS LINEALES GLEBA 3"

N° de Orden	Descripción	Unidad de Medida	Cant.	Precio Unitario (IVA Incluido)	Precio Total
1	Cartel de obra	UNI	1	1.399.750	1.399.750
2	Replanteo y marcación	M2	4.914	2.500	12.285.000
3	Preparación de terreno para empedrado	M2	4.914	5.000	24.570.000
4	Provisión y colocación de cordón H°: altura de cordón 30 cm, longitud 50 cm, espesor 7cm.	ML	640	39.000	24.960.000







# Municipalidad de Mbaracayú

Ñamopu'ã Mbaracayú

Lic. Nanci Algarin Martinez



## INTENDENCIA MUNICIPAL

### CONTRATO N° 010/2024

#### LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL N° 02/2024

#### "CONSTRUCCIÓN DE EMPEDRADOS EN EL DISTRITO DE MBARACAYÚ - PLURIANUAL 2024-2025" ID 445751

5	Construcción de pavimento tipo empedrado (MO)	M2	4.914	36.000	176.904.000
6	Relleno para compactación triturada 7a	M2	4.914	6.644	32.648.616
7	Compactación Mecánica con Plancha Vibradora	M2	4.914	3.973	19.523.322
8	Canaletas Laterales de H° A° 0,50 ancho x 0,12 de Espesor	ML	400	178.000	71.200.000
9	Limpieza final y retiro de escombros	UNI	1	3.042.817	3.042.817
TOTAL GUARANIES					366.533.505

#### LOTE N° 03 "CONSTRUCCIÓN DE EMPEDRADO AREA URBANO CAMINO AL CEMENTERIO"

N° de Orden	Descripción	Unidad de Medida	Cant.	Precio Unitario (IVA Incluido)	Precio Total
1	Cartel de obra	UNI	1	1.399.750	1.399.750
2	Replanteo y marcación	M2	1.600	2.500	4.000.000
3	Preparación de terreno para empedrado	M2	1.600	5.000	8.000.000
4	Provisión y colocación de cordón H°: altura de cordón 30 cm, longitud 50 cm, espesor 7cm.	ML	276	39.000	10.764.000
5	Construcción de pavimento tipo empedrado (MO)	M2	1.600	36.000	57.600.000
6	Relleno para compactación triturada 7a	M2	1.600	6.644	10.630.400
7	Compactación Mecánica con Plancha Vibradora	M2	1.600	3.973	6.356.800
8	Limpieza final y retiro de escombros	UNI	1	3.603.521	3.603.521
TOTAL GUARANIES					102.354.471

El monto del presente contrato asciende a la suma total para el:

**LOTE N° 01: ASCIENDE AL MONTO DE GS. 617.125.817 (GUARANIES SEISCIENTOS DIEZ Y SIETE MILLONES CIENTO VEINTE Y CINCO MIL OCHOCIENTOS DIEZ Y SIETE) IVA INCLUIDO.**

**LOTE N° 02: ASCIENDE AL MONTO DE GS. 366.533.505 (GUARANIES TRESCIENTOS SESENTA Y SEIS MIL QUINIENTOS TREINTA Y TRES MIL QUINIENTOS CINCO) IVA INCLUIDO.**

**LOTE N° 03: ASCIENDE A LA SUMA DE GS. 102.354.471 (GUARANIES CIENTO DOS MILLONES TRESCIENTOS CINCUENTA Y CUATRO MIL CUATROCIENTOS SETENTA Y UNO) IVA INCLUIDO.**

**TOTALIZANDO ASÍ LA SUMA DE GS. 1.086.013.793 (MIL OCHENTA Y SEIS MILLONES TRECE MIL SETECIENTOS NOVENTA Y TRES).**

El Banco y Número de Cuenta, del Contratista/Proveedor, en el que se realizará el pago, vía acreditación en cuenta Bancaria es \_\_\_\_\_

### Vigencia del Contrato

La vigencia del presente contrato es desde la firma del contrato hasta la recepción definitiva de la obra.



**TINO**  
Servicios y Construcciones  
Tel. (0631) 22090  
Hernandarias - Paraguay

Página 3 de 5







# Municipalidad de Mbaracayú

Ñamopu'ã Mbaracayú

Lic. Nanci Algarin Martinez



## INTENDENCIA MUNICIPAL

### CONTRATO N° 010/2024

#### LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL N° 02/2024

#### "CONSTRUCCIÓN DE EMPEDRADOS EN EL DISTRITO DE MBARACAYÚ - PLURIANUAL 2024-2025" ID 445751

### Plazo, lugar y condiciones de la obra

Los servicios deberán ser prestados dentro de los plazos establecidos en el Plan de Prestación de las bases de la convocatoria. -----

### Administración del Contrato

La administración de éste contrato estará a cargo de la Lic. Cynthia Paola Baez Andino, Administración contractual. -----

### Formas y términos para garantizar el Cumplimiento del Contrato

La garantía para el fiel cumplimiento del contrato se regirá por lo establecido en las Condiciones Contractuales, la cual se presentará a más tardar dentro de los 10 (días) calendarios siguientes a la firma del contrato. -----

### Multas

Las multas y otras penalidades que rigen en el presente contrato serán aplicadas conforme con lo establecido en el pliego de bases y condiciones. Superado el monto equivalente a la Garantía de Fiel Cumplimiento de Contrato, la contratante podrá aplicar el procedimiento de rescisión de contratos de conformidad al Artículo 97 del Decreto N° 9823/23 POR LA CUAL SE REGLAMENTA LA LEY N° 7021/2022 "DE SUMINISTRO Y CONTRATACIONES PÚBLICAS", caso contrario deberá seguir aplicando el monto de las multas que correspondan. -----

La rescisión del contrato o la aplicación de multas por encima del porcentaje de la Garantía de Cumplimiento del Contrato deberá comunicarse a la DNCP a los fines previstos en el artículo 144 de la Ley N° 7021/22.----

### Causales y procedimientos para suspender, terminar o rescindir

Las causales y el procedimiento para suspender temporalmente, dar por terminado en forma anticipada o rescindir el contrato, son las establecidas en la Ley N° 7021/22, y en las Condiciones Contractuales de este pliego de bases y condiciones.-----

### Solución de Controversias

Cualquier diferencia que surja durante la ejecución de los contratos se dirimirá conforme las reglas establecidas en la legislación aplicable y en las Condiciones Contractuales. -----

### Anulación de la adjudicación

Si la Dirección Nacional de Contrataciones Públicas resolviera anular la adjudicación de la Contratación debido a la procedencia de una protesta o investigación instaurada en contra del procedimiento, y si dicha nulidad afectara al contrato ya suscrito entre LAS PARTES, el Contrato o la parte del mismo que sea afectada por la nulidad, quedará automáticamente sin efecto de pleno derecho, a partir de la comunicación oficial realizada por la DNCP, debiendo asumir LAS PARTES las responsabilidades y obligaciones derivadas de lo ejecutado del contrato.-----

### Idioma del Contrato

El contrato, así como toda la correspondencia y documentos relativos al contrato, deberán ser escritos en idioma castellano. Los documentos de sustento y material impreso que formen parte del contrato, pueden estar redactados en otro idioma siempre que estén acompañados de una traducción realizada por traductor matriculado en la República del Paraguay, en sus partes pertinentes al idioma castellano y, en tal caso, dicha traducción prevalecerá para efectos de interpretación del contrato. -----



**TINO**  
Servicios y Construcciones  
Tel. (0631) 22090  
Hernandarias - Paraguay

Página 4 de 5





**Municipalidad de Mbaracayú**

**Ñamopu'ã Mbaracayú**

*Lic. Nanci Algarin Martinez*



**INTENDENCIA MUNICIPAL**

**CONTRATO N° 010/2024**

**LICITACIÓN PÚBLICA NACIONAL N° 02/2024**

**“CONSTRUCCIÓN DE EMPEDRADOS EN EL DISTRITO DE MBARACAYÚ -  
PLURIANUAL 2024-2025” ID 445751**

El proveedor correrá con todos los costos relativos a las traducciones, así como todos los riesgos derivados de la exactitud de dicha traducción. -----

En el mismo plazo indicado en el párrafo anterior, se deberá remitir a la convocante la actualización de la mencionada declaración jurada, una vez finalizada la ejecución del presente contrato. -----

**Suscripción**

**EN TESTIMONIO** de conformidad se suscriben **3 (tres) ejemplares** de un mismo tenor y a un solo efecto en la **Ciudad de Mbaracayú, República del Paraguay** a los **17 días del mes de octubre y año 2024**.---



**LIC. EULALIA GONZÁLEZ**

Secretaría General

**TINO**  
Servicios y Construcciones  
Tel. (0631) 22090  
Hernandarias - Paraguay

**RUBEN CASCO ESCOBAR**

**“Tino Servicios y Construcciones”**

**Proveedor**



**LIC. NANCY MARISSA ALGARIN**

Intendente Municipal